

INHALT

Vorwort	3
-------------------	---

ERSTER TEIL: SPRACHE

Der Zusammenhang von Sprach- und Besiedlungsgeschichte am Beispiel des amerikanischen Englisch	9
Unterschiede und Gemeinsamkeiten des amerikanischen und des britischen Englisch. Ein Forschungsbericht	20
Amerikanisches und britisches Englisch: Verschiedenheit und Einheit nach 300 Jahren englischer Sprachausdehnung nach Übersee	43

ZWEITER TEIL: SPRACHKUNSTWERK

Anne Bradstreet, Du Bartas und Shakespeare im Zusammenhang kolonialer Verpflanzung und Umformung europäischer Literatur. Ein Forschungsbericht und eine Hypothese	69
Benjamin Franklin im Spiegel der Einleitung zur "Autobiography" Eine Textinterpretation	102
Echowirkungen von Coleridges "Kubla Khan" und "Dejection: An Ode" in Longfellows erstem Heine-Essay (1842)	117
Eugene O'Neill: Die Wendung des modernen amerikanischen Theaters zur Tragödie	140
T. S. Eliots "Murder in the Cathedral". Versuch einer Interpretation	153
G. B. Shaw als Gegenstand der Kritik und Quelle dramatischer Anregung für T. S. Eliot	170
Strömungen der neueren amerikanischen Literaturbetrachtung in der "Literary History of the United States" (1948)	185
Namen- und Sachverzeichnis	205